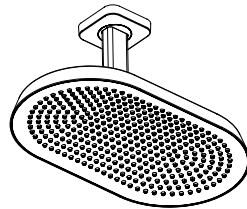


# AXOR®



EN Installation / User Instructions / Warranty  
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie  
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía

AXOR ShowerSphere 370 / 220 2jet  
39757XX1  
39759XX1

## INSTALLATION

# ENGLISH

## SAFETY NOTES

- ⚠ **WARNING:** To avoid the risk of product failure, property damage, and personal injury, do the following:
- ⚠ This product should be installed by a licensed professional plumber.
- ⚠ This product is for use with drinking water only.
- ⚠ The shower arm is intended to hold the showerhead only. Do not use it to hold other objects.
- ⚠ Do not allow the streams of the shower touch sensitive body parts (such as your eyes). An adequate distance must be kept between the shower and you.
- ⚠ The shower may only be used for bathing, hygiene and body cleaning purposes
- ⚠ Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- ⚠ Refer to the Cleaning Recommendations on page 16 when selecting a cleaning agent for this product. Do not use cleaning products containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or abrasives.
- ⚠ Failure to follow these instructions may result in product failure and property damage, and may void the warranty.

## INSTALLATION CONSIDERATIONS

- / Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- / Make sure that the entire fastening surface is even and smooth (no protruding seams or tile offset), that the finish of the wall is suitable to apply the product and has no weak points.
- ⚠ This showerhead is for use with rough #39766181 (not included).
- / There are no controls on the showerhead. The spray functions are controlled by the diverter.
- / To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower mixing valve (not included) must be no higher than 120°F (49°C). In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112°F (44°C).
- / 39757XX1 only: This showerhead is for use with automatic compensating valves rated at 1.9 GPM (7.2 L/min) or less.
- / 39759XX1 only: This showerhead is for use with automatic compensating valves rated at 1.3 GPM (4.9 L/min) or less.
- / Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

## TECHNICAL INFORMATION

Flow rate	
39757XX1	2.5 GPM (9.5 L/min)
39759XX1	1.75 GPM (6.6 L/min)












⚠ **CAUTION!** This showerhead is heavy. Installation requires two people.




**INSTALLATION HINT:** When you see this symbol, do not discard the part or parts indicated. Keep it in a safe place in case it is needed to repair the product.

# FRANÇAIS

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

-  **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter les risques de défaillance du produit, de dommages matériels et de blessures corporelles, veuillez procéder de la manière suivante :
-  Ce produit devrait être installé par un plombier professionnel certifié.
-  Ce produit doit être utilisé avec de l'eau potable seulement.
-  Le bras de douche n'est conçu que pour tenir la pomme de douche et ne doit pas servir à la suspension d'autres objets !
-  Éviter le contact du jet de la douchette avec les parties sensibles du corps (telles par ex. que les yeux). Veiller à respecter un écart suffisant entre la douchette et le corps.
-  La pomme de douche ne doit servir qu'à se doucher, à se nettoyer et à pratiquer une hygiène corporelle.
-  Évitez l'accumulation de tartre minéral ou de résidus de savon en nettoyant vos produits Hansgrohe lorsque cela est nécessaire.
-  Reportez-vous aux recommandations pour le nettoyage à la page 16 au moment de sélectionner un agent de nettoyage pour ce produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, du javellisant au chlore, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou des abrasifs.
-  Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit et des dommages matériels, ainsi que l'annulation de la garantie.




-  **PRUDENCE!** Cette pomme de douche est lourde. Deux personnes sont nécessaires pour réaliser cette installation.



**CONSEIL D'INSTALLATION** : Lorsque vous voyez ce symbole, ne jetez pas la ou les pièces indiquées. Conservez-les dans un endroit sûr au cas où elles seraient nécessaires pour réparer le produit.

## À PRENDRE EN CONSIDÉRATION POUR L'INSTALLATION

- / Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- / Lors du montage de ce produit par du personnel qualifié, veiller à ce que la surface de fixation soit bien plane dans toute la zone de fixation (pas de dépassement de joints ou de déport de carreaux), à ce que le mur se prête au montage du produit et ne présente aucun point fragile.
-  Cette pomme de douche requiert une pièce intérieure #39766181 (non compris).
- / La pomme de douche ne comporte aucun réglage. Les fonctions de jet sont contrôlées par le dispositif de dérivation.
- / Pour empêcher des blessures par ébouillement, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F (49°C). Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F (44°C).
- / 39757XX1 seulement: Cette pomme de douche doit être utilisée avec une soupape qui compense automatiquement, et est évalué à 1.9 GPM (7.2 L/min) ou moins.
- / 39759XX1 seulement: Cette pomme de douche doit être utilisée avec une soupape qui compense automatiquement, et est évalué à 1.3 GPM (4.9 L/min) ou moins.
- / Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

## DONNÉES TECHNIQUES

Capacité nominale

39757XX1  
39759XX1

2.5 GPM (9.5 L/min)  
1.75 GPM (6.6 L/min)

# ESPAÑOL

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de falla del producto, daño a la propiedad y lesiones personales, haga lo siguiente:
- ⚠ Este producto debe ser instalado por un plomero profesional matriculado.
- ⚠ Este producto ha sido creado para su uso exclusivo con agua potable.
- ⚠ El brazo de ducha solo está previsto para soportar la ducha cabezal y no debe cargarse con otros objetos!
- ⚠ Debe evitarse el contacto del chorro del pulverizador con partes sensibles del cuerpo (por ej. ojos). Debe mantenerse una distancia suficiente entre pulverizador y cuerpo.
- ⚠ La roseta de ducha solo debe utilizarse para fines de baño, higiene y limpieza corporal.
- ⚠ Prevenga la acumulación de depósitos minerales o residuos de jabón limpiando su(s) producto(s) Hansgrohe cuando sea necesario.
- ⚠ Consulte las Recomendaciones de Limpieza en la página 17 para seleccionar un agente de limpieza para este producto. No use productos de limpieza que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético o abrasivos.
- ⚠ No seguir estas instrucciones puede resultar en la falla del producto y daño de la propiedad, y puede anular la garantía.



- ⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Este cabezal de ducha es pesado. Se necesitan dos personas para realizar esta instalación.



**CONSEJO DE INSTALACIÓN:** Cuando vea este símbolo, no descarte la parte o partes indicadas. Guárdelas en un lugar seguro en caso de que necesite reparar el producto.

## CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACIÓN

- / Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- / Durante el montaje del producto, mediante personal especializado, se debe asegurar de que la superficie de sujeción en todo el área de la fijación sea plana (sin fugas o azulejos que sobresalgan), que la estructura del muro sea adecuada para el montaje del producto y que no presente puntos débiles.
- ⚠ Esta ducha cabezal requiere una pieza interior de válvula № 39766181 (no incluida).
- / No hay controles en el cabezal de ducha. Las funciones de rociado se controlan mediante el distribuidor.
- / Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F (49°C). En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F (44°C).
- / 39757XX1 solamente: Esta ducha cabezal debe ser utilizada con una válvula que compensa automáticamente, y es valorado en 1.9 GPM (7.2 L/min) o menos.
- / 39759XX1 solamente: Esta ducha cabezal debe ser utilizada con una válvula que compensa automáticamente, y es valorado en 1.3 GPM (4.9 L/min) o menos.
- / Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

## DATOS TECNICOS

Caudal máximo

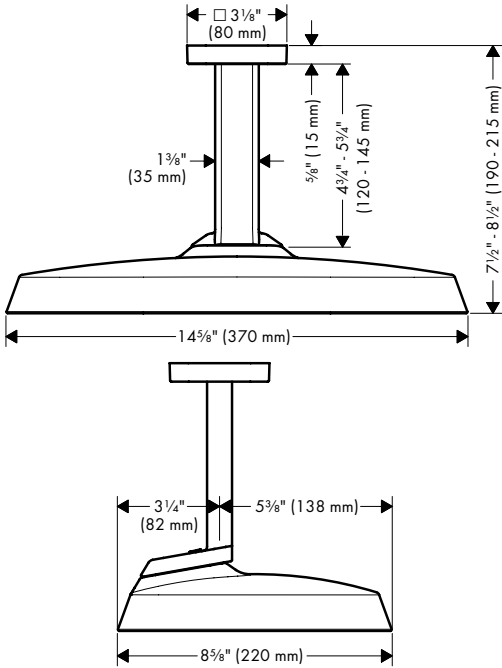
39757XX1

39759XX1

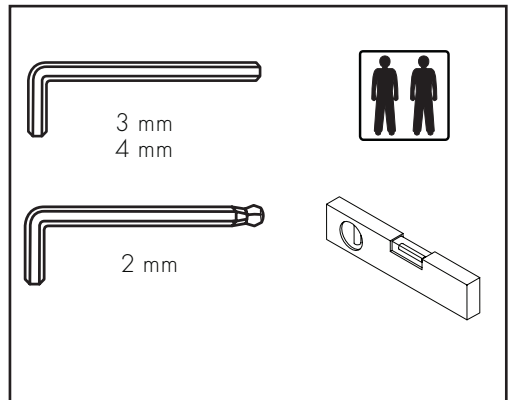
2.5 GPM (9.5 L/min)

1.75 GPM (6.6 L/min)

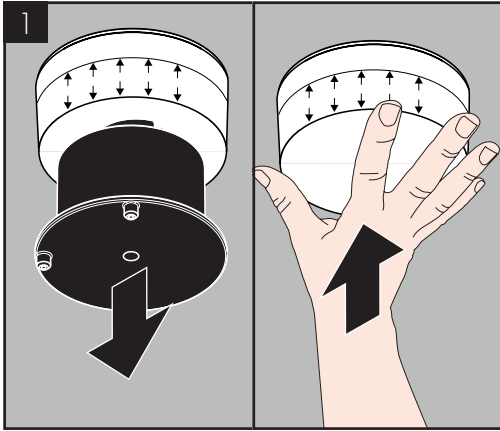
AXOR ShowerSphere 370 / 220 2jet  
39757XX1  
39759XX1



TOOLS REQUIRED / OUTILS REQUIS /  
HERRAMIENTAS ÚTILES



# INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN



Remove the dust cover from the rough.

Push the plaster shield into the rough.

---

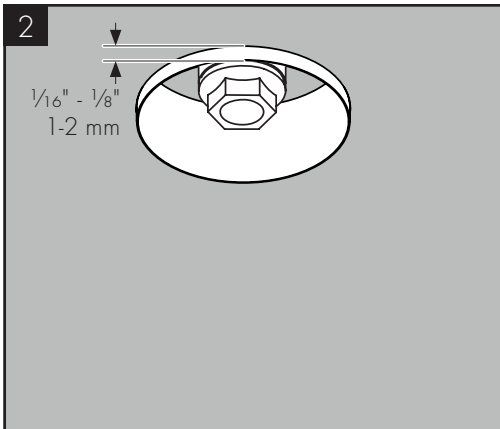
Retirez le pare-poussière de la pièce intérieure.

Poussez le protecteur dans la pièce intérieure.

---

Retire la cubierta antipolvo de la pieza interior.

Empuje el protector hacia la parte interior.



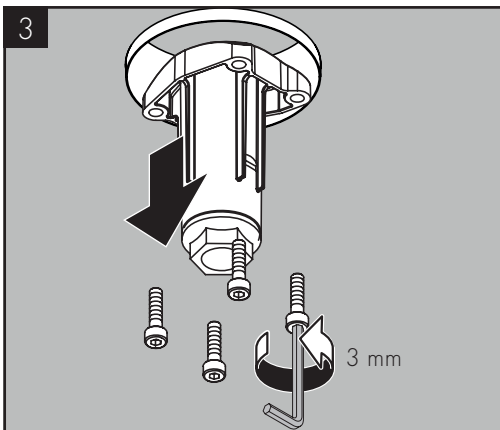
The plaster shield should extend  $\frac{1}{16}'' - \frac{1}{8}''$  (1 - 2 mm) outside the surface of the finished ceiling.

---

Le protecteur doit dépasser de  $\frac{1}{16}$  po -  $\frac{1}{8}$  po (1 - 2 mm) la surface du plafond.

---

El protector debe extenderse de  $\frac{1}{16}'' - \frac{1}{8}''$  (1 - 2 mm) más allá de la superficie del techo.



Remove the flush insert screws using a 3 mm Allen wrench.

Remove the flush insert.

---

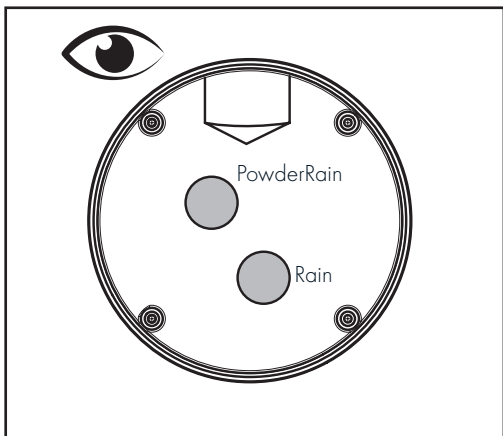
Retirez les vis de la pièce d'insertion affleurante à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.

Retirez la pièce d'insertion affleurante.

---

Quite los tornillos del inserto de lavado con una llave Allen de 3 mm.

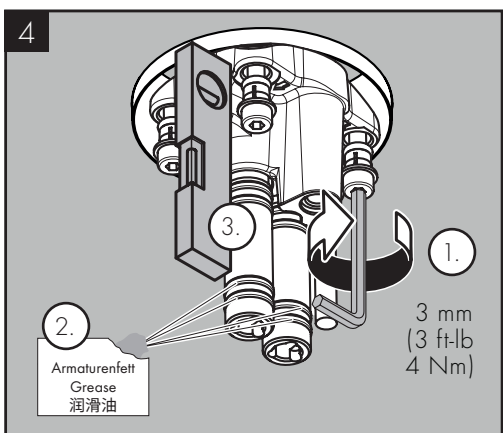
Retire el inserto de lavado.



Align the function block inlets with the outlets inside the rough.

Alinez les entrées du bloc de fonction avec les sorties à l'intérieur de la pièce intérieure.

Alinee las entradas del bloque de función con las salidas dentro de la parte interior.



Install the function block in the rough. Tighten the screws using a 3 mm Allen wrench.

Lubricate the o-rings.

Make sure that the function block is level.

Installez le bloc de fonction dans la pièce intérieure. Serrez les vis à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.

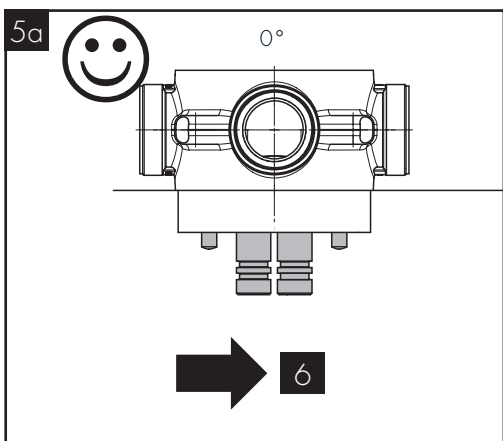
Lubrifier les joints toriques.

Assurez-vous que le bloc de fonction est de niveau.

Instale el bloque de función en la parte interior. Apriete los tornillos con una llave Allen de 3 mm.

Lubrique las juntas tóricas.

Asegúrese de que el bloque de función esté nivelado.



If it is satisfactory, go to step 6.

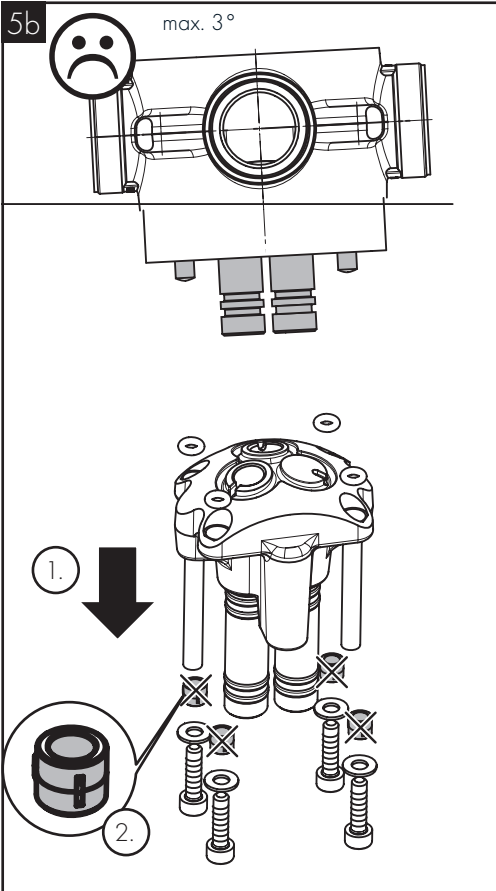
If it is not satisfactory, go to step 5b.

Si c'est le cas, passez à l'étape 6.

Si ce n'est pas le cas, passez à l'étape 5b.

Si queda bien, vaya al paso 6.

Si no queda bien, vaya al paso 5a.



If the rough and function block are tilted 3° or less, remove the function block.

Remove the screws and washers.

Remove the sleeves.

Reinstall the function block with the screws and washers. Tighten the screws using a 3 mm Allen wrench.

Si la pièce intérieure et le bloc de fonction sont inclinés de 3° ou moins, enlevez le bloc de fonction.

Retirez les vis et les rondelles.

Retirez les gaines.

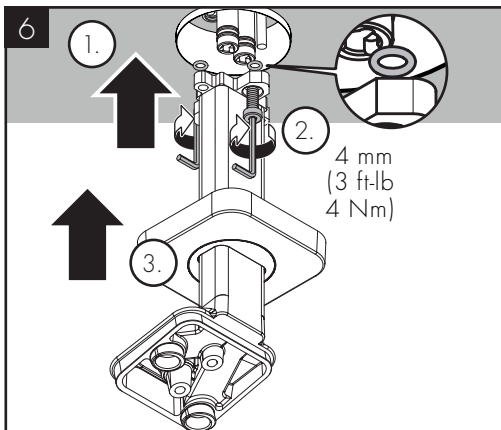
Réinstallez le bloc de fonction à l'aide des vis et des rondelles. Serrez les vis à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.

Si la parte interior y el bloque de función están inclinados 3° o menos, retire el bloque de función.

Retire los tornillos y las arandelas.

Quite los manguitos.

Instale nuevamente el bloque de función con los tornillos y las arandelas. Apriete los tornillos con una llave Allen de 3 mm.



Make sure the o-rings are in place on the shower arm mounting flange.

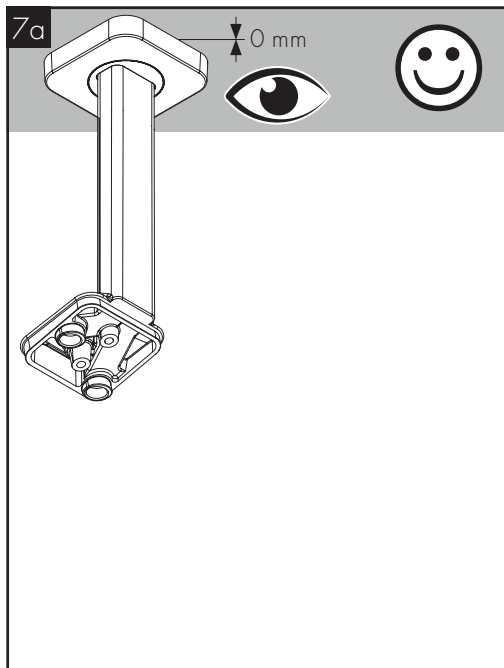
Push the shower arm over the function block. Tighten the screws on the shower arm using a 4 mm Allen wrench.

Assurez-vous que les joints toriques sont en place sur la bride de montage du bras de douche.

Poussez le bras de douche sur le bloc de fonction. Serrez les vis à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm.

Asegúrese de que las juntas tóricas estén en su lugar en la brida de montaje del brazo de la ducha.

Empuje el brazo de ducha sobre el bloque de función. Apriete los tornillos con una llave hexagonal de 4 mm.



Push the escutcheon against the ceiling.

Confirm that the escutcheon sits flush against the ceiling. If it is satisfactory, proceed to step 8.

---

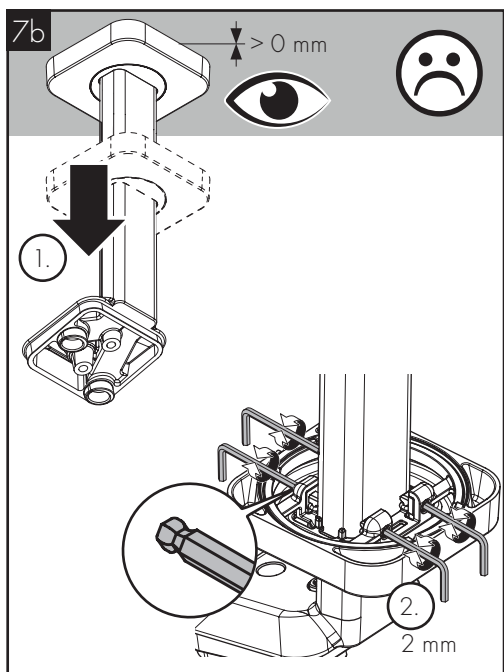
Poussez l'écusson contre le mur.

Assurez-vous que l'écusson est bien aligné avec le plafond. Si c'est satisfaisant, passez à l'étape 8.

---

Empuje el escudo contra la pared.

Asegúrese de que el escudo esté alineado con el techo. Si esto es satisfactorio, proceda al paso 8.



If it is not satisfactory, lower the escutcheon.

Use a 2 mm ball-head Allen wrench to adjust the alignment screws.

Push the escutcheon against the ceiling.

---

Si ce n'est pas satisfaisant, baissez l'écusson.

Utilisez une clé Allen à tête sphérique de 2 mm pour ajuster les vis d'alignement.

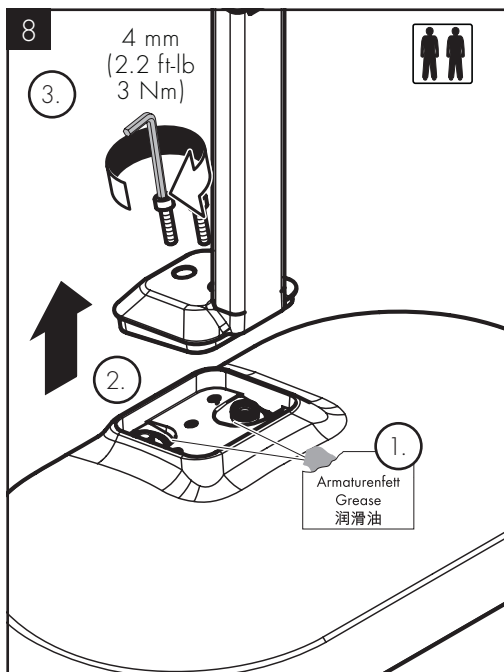
Poussez l'écusson contre le plafond.

---

Si esto no es satisfactorio, baje el escudo.

Utilice una llave Allen con cabeza esférica de 2 mm para ajustar los tornillos de alineación.

Empuje el escudo contra el techo.



Lubricate the o-rings on the showerhead.

**⚠ CAUTION! THIS STEP REQUIRES TWO PEOPLE!**

Align the showerhead with the mounting plate on the shower arm. Tighten the two screws using a 4 mm Allen wrench.

Lubrifiez les joints toriques de la pomme de douche.

**⚠ PRUDENCE! CETTE ÉTAPE NÉCESSITE DEUX PERSONNES!**

Alinez la pomme de douche avec la plaque de montage sur l'ensemble du bras de douche. Serrez les deux vis à l'aide d'une clé Allen de 4 mm.

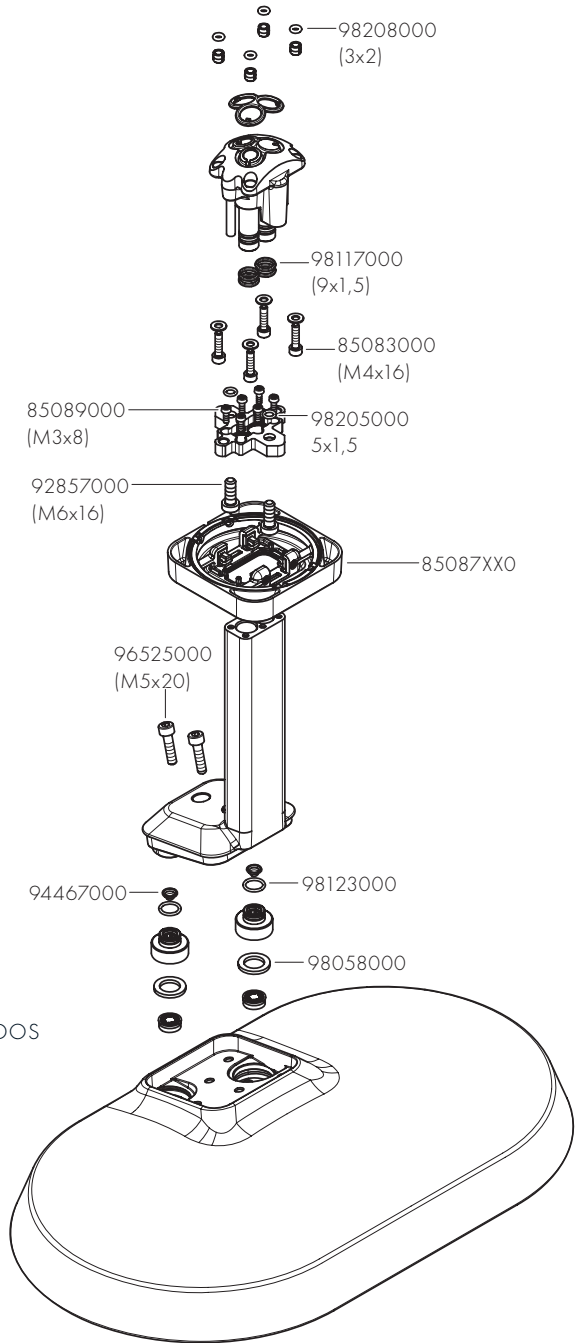
Lubrique las juntas tóricas del cabezal de la ducha.

**⚠ ¡PRECAUCION! ¡ESTE PASO NECESITA DOS PERSONAS!**

Alinee el cabezal de la ducha con la placa de montaje en el conjunto del brazo de la ducha. Apriete los dos tornillos con una llave Allen de 4 mm.

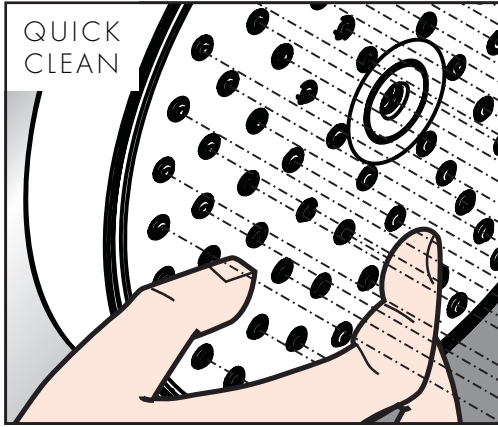
# REPLACEMENT PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / REPUESTOS

AXOR ShowerSphere 370 / 220 2jet  
 39757XX1  
 39759XX1



- XX = COLORS / COULEURS / ACABADOS
- 00 = chrome
  - 14 = brushed bronze
  - 25 = brushed gold optic
  - 30 = polished red gold
  - 31 = brushed red gold
  - 33 = polished black chrome
  - 34 = brushed black chrome
  - 80 = stainless steel optic
  - 82 = brushed nickel
  - 83 = polished nickel
  - 95 = brushed brass
  - 99 = polished gold optic

## CLEANING / NETTOYAGE / LIMPIEZA



**JUST CLEAN:** simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

**LA PROPRETÉ EN TOUTE SIMPLICITÉ:** les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

**FÁCIL ASEO:** La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.

⚠ Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.

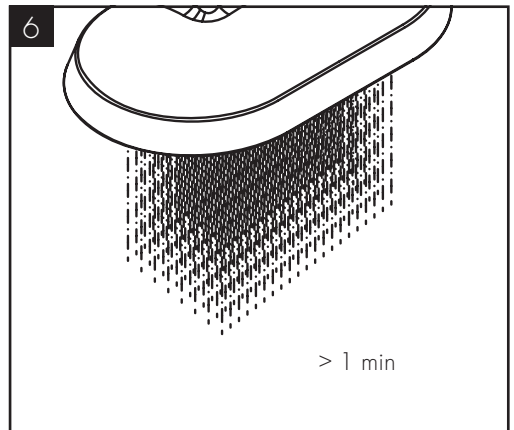
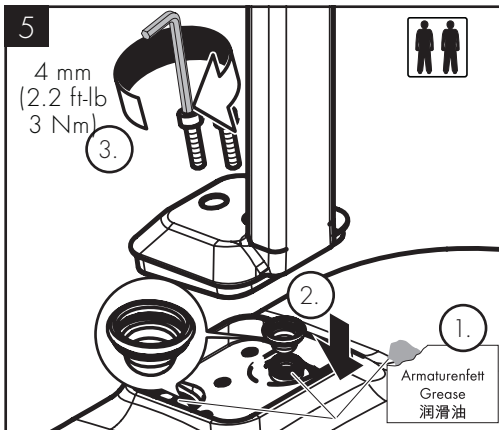
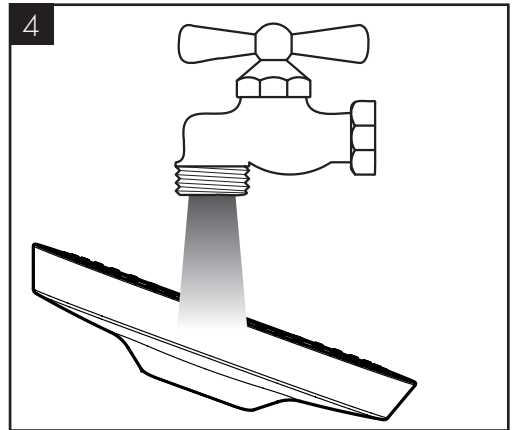
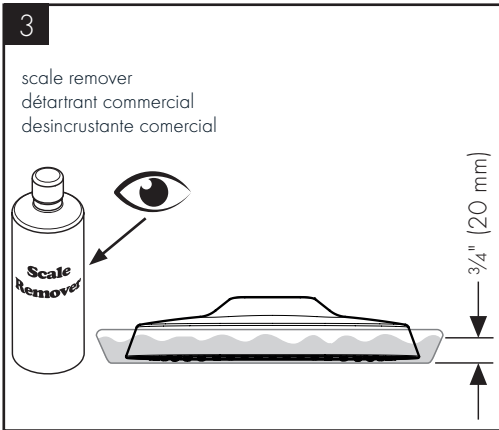
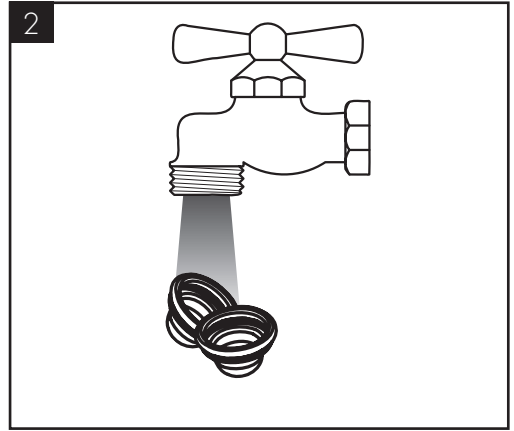
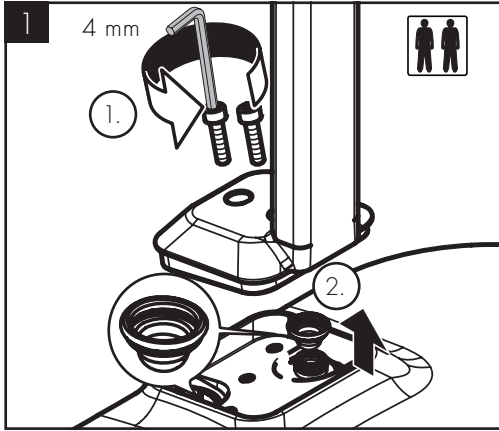
⚠ Évitez l'accumulation de tartre minéral ou de résidus de savon en nettoyant vos produits Hansgrohe lorsque cela est nécessaire.

⚠ Prevenga la acumulación de depósitos minerales o residuos de jabón limpiando su(s) producto(s) Hansgrohe cuando sea necesario.

⚠ Refer to the Cleaning Recommendations on page 16 when selecting a cleaning agent for this product. Do not use cleaning products containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or abrasives.

⚠ Reportez-vous aux recommandations pour le nettoyage à la page 16 au moment de sélectionner un agent de nettoyage pour ce produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, du javelissant au chlore, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou des abrasifs.

⚠ Consulte las Recomendaciones de Limpieza en la página 17 para seleccionar un agente de limpieza para este producto. No use productos de limpieza que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético o abrasivos.



## TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED ACTION
Shower drips continuously	– Not a problem with the shower head - shutoff valve (not included) dirty or worn	– Service the shutoff valve according to the manufacturer's instructions
Water drips from showerhead for a few minutes after the shutoff unit is closed	– Normal clearing of showerhead - not a problem	
Spray channels not functioning correctly	– Filters are dirty	– Clean the filters - see page 13
	– Spray channels clogged with scale	– Clean / descale the showerhead - see page 12
Low flow from showerhead	– Filters are dirty	– Clean the filters - see page 13
	– Water pressure too low	– Check the water pressure. If there is a pump on the system, make sure that it is functioning correctly.

## DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION RECOMMANDÉE
L'eau dégoutte continuellement dans la douche	– Il ne s'agit pas d'un problème avec la pomme de douche - le robinet d'arrêt (non compris) est sale ou usé	– Effectuez l'entretien du robinet d'arrêt conformément aux instructions du fabricant
L'eau dégoutte de la pomme de douche pendant quelques minutes après la fermeture du robinet d'arrêt	– Dégagement normal de la pomme de douche - il ne s'agit pas d'un problème	
Les canaux de jet ne fonctionnent pas correctement	– Les filtres sont sales	– Nettoyez les filtres - voir page 13
	– Les canaux de jet sont obstrués par du tartre	– Nettoyez / détartrez la pomme de douche - voir page 12
Faible débit de la pomme de douche	– Les filtres sont sales	– Nettoyez les filtres - voir page 13
	– La pression de l'eau est trop faible	– Vérifiez la pression de l'eau. Si le système comporte une pompe, assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.

# LOCALIZACIÓN DE FALLAS

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN RECOMENDADA
La ducha gotea constantemente	<ul style="list-style-type: none"><li>- No es un problema del cabezal de ducha: la válvula de cierre (no incluida) está sucia o desgastada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Realice el mantenimiento de la válvula de cierre según las instrucciones del fabricante</li></ul>
El cabezal de ducha gotea durante unos minutos despues de que se cierra la válvula de cierre	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limpieza normal del cabezal de ducha: no es un problema</li></ul>	
Los canales de rociado no funcionan correctamente	<ul style="list-style-type: none"><li>- Los filtros están sucios</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limpie los filtros - vea la página 13</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Los canales de rociado están obstruidos con sarro</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limpie / quite el sarro del cabezal de ducha - vea la página 12</li></ul>
El cabezal de ducha tiene un flujo bajo	<ul style="list-style-type: none"><li>- Los filtros están sucios</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limpie los filtros - vea la página 13</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- La presión de agua es demasado baja</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Verifique la presión de agua. Si el sistema cuenta con una bomba, asegúrese de que esté funcionando</li></ul>

# CLEANING RECOMMENDATION FOR HANSGROHE PRODUCTS

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

## FOR BEST RESULTS:

- / Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- / Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- / DO NOT use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
  - Any cleaning agent containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, or acetic acid.
  - Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
  - Steam cleaners.
  - "No rinse" cleaning agents.
- / ALWAYS follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- / DO NOT mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- / DO NOT spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- / ALWAYS rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

## IMPORTANT

- / Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- / Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- / DO NOT store any cleaning agents under your Hansgrohe product, such as in a vanity unit, as the fumes may damage the product.
- / DAMAGE TO THE PRODUCT CAUSED BY IMPROPER CARE OR THE USE OF IMPROPER CLEANING AGENTS IS NOT COVERED BY THE WARRANTY.
- / IF A COMPONENT OF THE PRODUCT IS DAMAGED, REPLACE IT TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE OR PRODUCT FAILURE.

# CONSEIL DE NETTOYAGE POUR LES PRODUITS HANSGROHE

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

## POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS :

- / Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- / Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- / N'UTILISEZ PAS ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
  - Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
  - Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
  - Les nettoyeurs à vapeur.
  - Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- / NE MÉLANGEZ PAS les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- / NE PULVÉRISEZ PAS les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.
- / Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

## IMPORTANT

- / Les residus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampoings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, apres-rasage et vernis a ongles peuvent causer des deteriorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- / Le résidu provenant des nettoyants pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- / De meme, il est interdit de stocker des detergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en degagent risquent d'abimer les produits.
- / LES DOMMAGES AU PRODUIT CAUSÉS PAR UN MAUVAIS ENTRETIEN OU PAR L'UTILISATION DE PRODUITS DE NETTOYAGE INADÉQUATS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.
- / SI UN COMPOSANT DU PRODUIT EST ENDOMMAGÉ, REMPLACEZ-LE POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, DE DOMMAGES MATÉRIELS OU DE DÉFAILLANCES DU PRODUIT.

## RECOMENDACIÓN DE LIMPIEZA PARA LOS PRODUCTOS DE HANSGROHE

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

### PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS:

- / Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- / Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- / NO use estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
  - Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
  - Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
  - Limpiadores a vapor
  - Agentes de limpieza "sin enjuague".
- / SIEMPRE siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- / NO mezcle los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- / NO rocíe limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- / SIEMPRE enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lústrelo con un paño suave después de la limpieza.

## IMPORTANTE

- / Los residuos de productos de aseo como jabon liquido, champus, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de unas pueden danar tambien los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- / Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- / Tampoco pueden generarse depositos de productos de limpieza o quimicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden danar los productos.
- / LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE UN CUIDADO INADECUADO O USO DE AGENTES DE LIMPIEZA INADECUADOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.
- / SI UN COMPONENTE DEL PRODUCTO ESTÁ DAÑADO, REEMPLÁCELO PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O FALLAS DEL PRODUCTO.

# HANSGROHE, INC. LIMITED WARRANTY

Offering our customers the highest quality at all times is a fundamental part of the Hansgrohe, Inc. company philosophy. We offer consumers a limited warranty on our hansgrohe® and AXOR® branded products.

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. that are purchased from a Hansgrohe, Inc. authorized seller by a consumer in the United States or Canada after September 1, 2019, and installed in either the United States or in Canada.

## WARRANTY

Hansgrohe, Inc. warrants to the original consumer purchaser that hansgrohe and AXOR products will be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns both the product and the home in which the product was originally installed. For commercial purchasers, the warranty period is (a) one (1) year for hansgrohe products and (b) five (5) years for AXOR products, in each case from the date of purchase. The warranty period for products in the Rubbed Bronze, Matte Black and Matte White finishes are three (3) years from the date of purchase. This warranty is non-transferable.

## WHAT WE WILL DO

Hansgrohe, Inc., at its option, will replace any product or part of the product that proves defective in workmanship and/ or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe, Inc. is unable to provide a replacement part or product and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe, Inc. may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the defective product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

## WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

Because Hansgrohe, Inc. is unable to control the quality of hansgrohe or AXOR products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers. Authorized sellers can be found on hansgrohe and AXOR branded websites.

Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product are not covered by this warranty.

Hansgrohe, Inc. shall not be liable for any damage to the product resulting from

- reasonable wear and tear
- outdoor use
- misuse (including use of the product for an unintended application)
- freezing water
- excessive water pressure
- pipe corrosion in the home in which the product is installed
- abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including the use of abrasive or caustic cleaning agents or "no-rinse" cleaning products.

This warranty does not cover: (i) accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe, Inc. (ii) any hansgrohe or AXOR product sold for display purposes or (iii) hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers.

## WHAT YOU MUST DO TO OBTAIN WARRANTY SERVICE OR INFORMATION

Contact your retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.  
1492 Bluegrass Lakes Parkway  
Alpharetta, GA 30004  
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.  
1492 Bluegrass Lakes Parkway  
Alpharetta, GA 30004  
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

REVISED SEPTEMBER 1, 2019.

**LIMITATION ON DURATION OF IMPLIED WARRANTIES:** Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

**LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES:** Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, EXCESSIVE WATER PRESSURE, PIPE CORROSION IN THE HOME IN

WHICH THE PRODUCT IS INSTALLED, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING THE USE OF ABRASIVE OR CAUSTIC CLEANING AGENTS OR "NO-RINSE" CLEANING PRODUCTS.

NOTICE TO RESIDENTS OF THE STATE OF NEW JERSEY: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

## PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product.

If you have questions at any time about the use, installation or performance of your product, or the Limited Warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

# AXOR

AXOR / Hansgrohe, Inc.

1490 Bluegrass Lakes Parkway

Alpharetta, GA 30004

Tel. 800-334-0455

Fax 770-889-1783

[axor-design.com](http://axor-design.com)